sealingo

GÜMRÜK MÜŞAVİRLERİ VE DIŞ TİCARET İÇİN

Gümrük dosyanız için yapay zekâ çeviri altyapısı.

Fatura, çeki listesi, menşe belgesi, konşimento ve sözleşme: 7 uzman ajan orijinal düzende çevirir. Her tutar, kod ve numara kaynakla karşılaştırılır; son onay sizde.

44 dil, iki yönde

Belgeler arası tutarlılık

Yeminli ve noter onaylı teslim



NEDEN SEALINGO

ChatGPT metni çevirir.
Sealingo gümrük dosyanızı hazırlar.

Bir sevkiyatın evrakında çeviri sözcüklerden ibaret değildir. Tutarlar, GTİP kodları, ağırlıklar, konşimento ve konteyner numaraları belgeden belgeye aynı kalmalıdır.

Sealingo her değeri kaynakla ve öbür belgelerle karşılaştırır. Şüpheli her yeri size gösterir; son onay sizde.

CHATGPT İLE KARŞILAŞTIRMA

İki yolda size kalan iş

	ChatGPT'ye verdiğinizde	Sealingo'ya verdiğinizde
Taranmış belge	— Okuma hatası sessizce geçer	Harf harf okunur, şüphe işaretlenir
Sayfa düzeni	— Düz metin, sohbet penceresinde	Orijinal düzende DOCX; Excel yerinde
Tutar, kod, numara	— Satır satır kontrol size kalır	Kodla eşleşir; fark varsa teslim durur
Belgeler arası	— Her belge ayrı; karşılaştırma yok	Fatura, çeki listesi, menşe birbiriyle
Belirsiz yerler	— Tahmin edilir, size söylenmez	Tahmin edilmez, yeriyle gösterilir
Denetim ve rapor	— Yok; ikinci okumayı siz yaparsınız	Bağımsız denetçi, Türkçe kalite raporu
İş takibi ve ekip	— Belgeler sohbetlere dağılır	Panelde iş, onay, kredi ve fatura
Gizlilik	— Genel bir hizmete yüklenir	Saklama süresini siz seçersiniz

BELGELER ARASI DENETİM YENİ

Fatura, çeki listesi ve menşe belgesi birbirini tutar

Ticari fatura	Çeki listesi	Menşe şahadetnamesi
FATURA NO **TR-2026-0418**	FATURA NO **TR-2026-0418**	FATURA NO **TR-2026-0418**
KOLİ **240**	KOLİ **240**	KOLİ **240**
BRÜT AĞIRLIK **12.940,50 KG**	BRÜT AĞIRLIK **12.490,50 KG** ⚠	BRÜT AĞIRLIK **12.940,50 KG**
GTİP **8471.30**	GTİP **8471.30**	GTİP **8471.30**

KARŞILAŞTIRILANLAR

Ad ve unvan · Fatura no · Alıcı · Miktar · Koli · Net ve brüt ağırlık · Tutar · GTİP · Menşe · Konşimento no · Konteyner no

⚠ **Kaynak uyuşmazlığı · brüt ağırlık.** Çeki listesindeki değer fatura ve menşe belgesinden farklı. Size işaretlenir; çeviri değeri değiştirmez.

⚠ **Kaynakta fark varsa** size kritik işaretli nokta olarak gelir.

✓ **Çeviride fark varsa** teslimden önce düzeltilir.

UZMAN AJANLAR

Her belgeyi kendi alanının uzmanı çevirir

Finans çevirmeni	Ticari fatura, proforma, çeki listesi, konşimento, menşe şahadetnamesi, A.TR ve EUR.1, gümrük beyannamesi, banka dökümü
Hukuk çevirmeni	Satış, distribütörlük ve hizmet sözleşmeleri, vekâletname, imza sirküleri, Ticaret Sicil Gazetesi, yönetim kurulu kararı
Genel ve teknik çevirmen	Teknik şartname, kullanım kılavuzu, test raporu, CE ve uygunluk belgesi, ticari yazışma
Resmî belge çevirmeni	Kimlik ve pasaport, e-Devlet belgeleri, apostil, resmî yazılar

YANLARINDA

- Okuma uzmanı · taranmış sayfa
- Dizgi uzmanı · tablo ve kaşe
- Kalite denetçisi · bağımsız okuma

DOĞRULUK

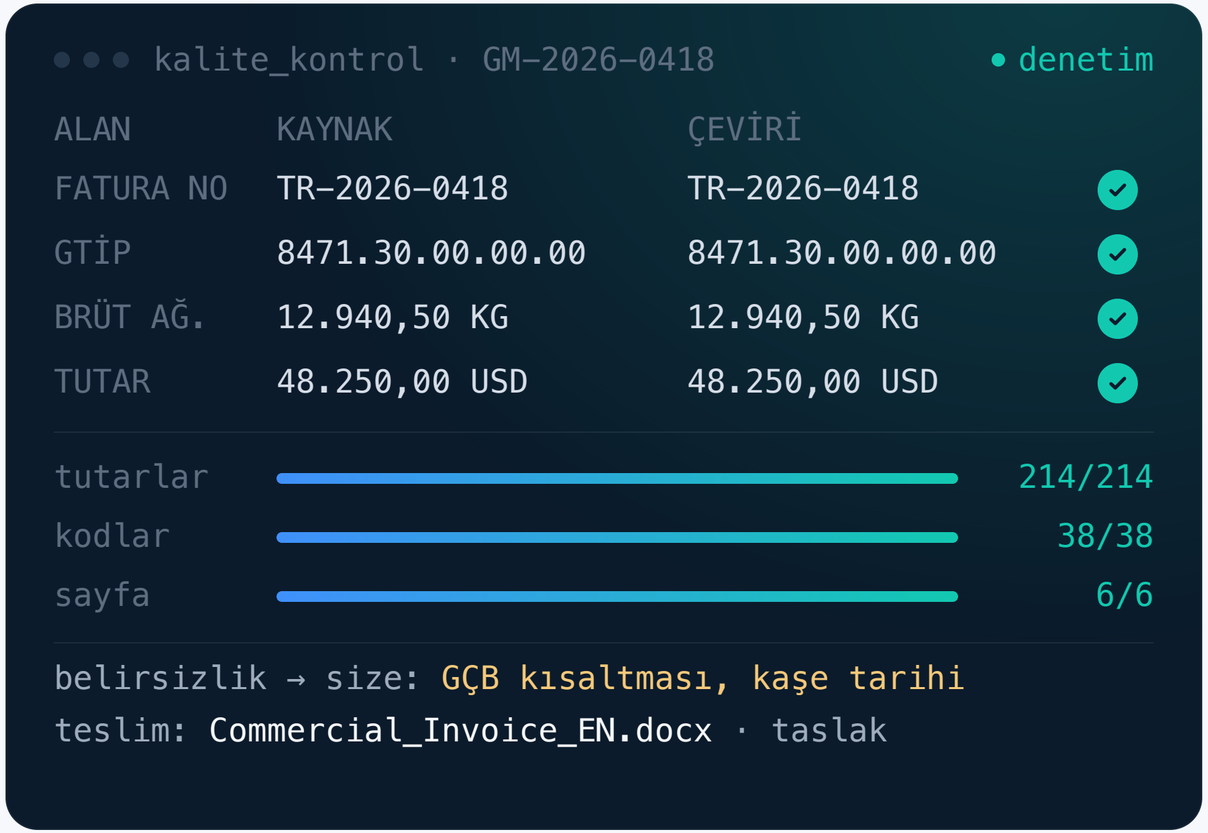
Tutarlar, kodlar ve numaralar kodla eşleşir

- Her tutar, ağırlık, GTİP ve numara ayrı bir programla kaynakla karşılaştırılır.
- Tek uyuşmazlık varsa iş size teslim edilmez; düzeltme turuna döner.
- Tarih ve tutarlar kaynaktaki biçimde kalır; isterseniz hedef dilin biçimine çevrilir.
- Okunamayan kaşe ya da kısaltma tahmin edilmez; size işaretlenir.

%100

sayı ve isim kontrolü

Sıfır tolerans: değerler kaynakla birebir.



HER BİÇİM

Her belge kendi düzeniyle gelir

Excel ve Word yerinde

Çeki listesi ya da kalem listesi Excel'de gelirse aynı dosya, biçimi korunarak çevrilir.

Tarama ve fotoğraf

PDF, JPG, PNG ya da telefon fotoğrafı orijinal sayfa düzeninde DOCX olur; tablolar ve kaşe yerleri korunur.

Barkod ve karekod aynen

Kodlar görüntü olarak kesilir, çeviride aynı yere konur; yanındaki yazılar kırpıntıya girmez.

Ülkeye göre terim

Hedef ülkenin resmî terimleri: İspanya ile Meksika, Birleşik Krallık ile ABD ayrı ele alınır.

SEALİNGO İLE

Daha hızlı, daha kontrollü, daha ekonomik

HIZ

%70

daha hızlı teslim

Geleneksel çeviriye göre, sayfa başına.

KONTROL

%100

sayı ve isim kontrolü

Her değer kodla, satır satır.

MALİYET

%50

ortalama daha düşük maliyet

Standart çeviri piyasa fiyatlarına göre.

YEMİNLİ VE NOTER ONAYLI TESLİM

Yerinizden kalkmadan, yeminli ve noter onaylı teslim.

01
Sipariş
Panelde dijital, yeminli ya da noter onaylı teslimi seçersiniz.

02
Çeviri
7 uzman ajan çevirir; tutar ve numaralar kodla karşılaştırılır.

03
Yeminli imza
Anlaşmalı büronun yeminli tercümanı inceler, imzalar ve kaşeler.

04
Noter
Noter onaylı teslimde onayı noter verir.

05
Kurye
Zarf kapınıza gelir; aslı gerekiyorsa kurye sizden alır.

Çeviri ücreti, geleneksel yeminli ve noter onaylı çeviri fiyatlarına göre %30 daha uygun. İmza ve onay resmîdir: imzayı anlaşmalı büronun yeminli tercümanı atar, onayı noter verir. Bütün ücretler krediyle ödenir; noter ücreti makbuzdaki tutardır ve indirilemez.

PANEL · İŞ TAKİBİ

Gümrük dosyanız tek panelde

Her sevkiyatın evrakı, onayı, kredisi ve faturası kayıtlıdır; bir CRM gibi. Program kurulmaz, internet tarayıcısından girilir.

İş takibi

Devam eden, onayınızı bekleyen ve biten işler; kredi bakiyesi.

YENİ

Klasörler

Her sevkiyat bir klasör: işler, notlar, isimlerin yazımı.

Yeni iş

Belgeyi bırakın; çeviri başlamadan kesin kredi teklifi.

İnceleme ekranı

Orijinal ve çeviri yan yana; yalnız işaretli noktalar.

Ekip ve roller

En çok 3 kişi: yönetici, tercüman, yükleyici.

Faturalama

Kredi alımı, siparişler ve faturalar; krediler süresiz.

YENİ

Sözlük

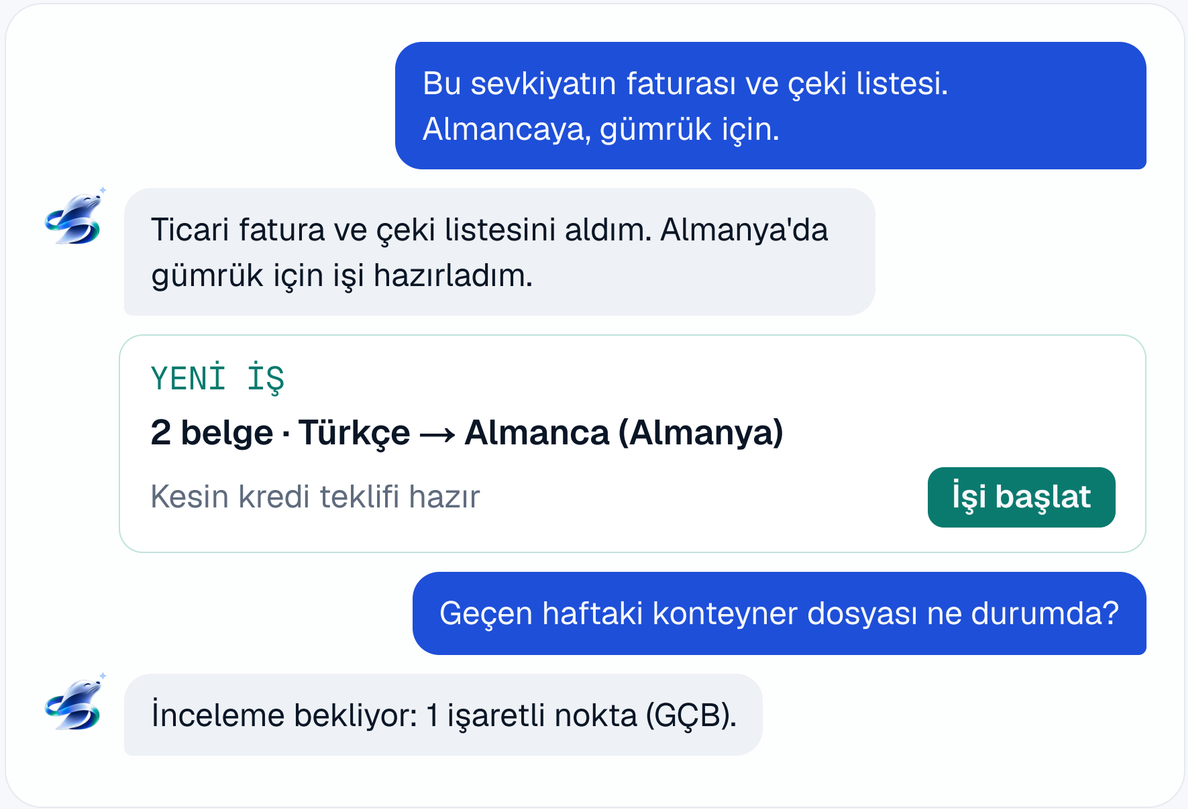
Alıcı, ürün ve unvan adları her çeviride aynı.

Ayarlar

Bildirimler, sayı biçimi, saklama süresi.

SEAL İLE ÇALIŞ YENİ

Konuşarak iş açın, dosyanızı sorun



- Belgeyi bırakın; eksik bilgiyi Seal sorar, yeni iş kartını hazırlar.
- İşlerin durumunu, krediyi ve işaretli noktaları sorarsınız.
- Düzeltme ve sözlük talepleri kart olarak gelir.
- Son düğmeye her zaman siz basarsınız; Seal belgeyi sohbette çevirmez.

FİRMANIZIN DİLİ

Alıcı, ürün ve unvan adları her çeviride aynı

YENİ

Hesap sözlüğü

Firma, ürün ve unvan karşılıklarını 44 dilde bir kez girersiniz; her çeviride iki yönde bağlayıcı olur. Excel'den yapıştırma ya da dosyayla toplu aktarım.

TÜRKÇE	İNGİLİZCE	ALMANCA
çeki listesi	packing list	Packliste
paslanmaz çelik boru	stainless steel pipe	Edelstahlrohr
Örnek Lojistik A.Ş.	Örnek Lojistik A.Ş.	Örnek Lojistik A.Ş.

YENİ

Klasörler

Her sevkiyat ya da müşteri dosyası bir klasör. Panelden ve Seal'den klasörün içinde çalışırsınız.

- Klasör sözlüğü o dosyanın işlerinde önce gelir.
- Belgeler 90 gün ya da 1 yıl saklanabilir.
- Belgeler silinse de notlar, iş listesi ve isimlerin yazımı kalır.

NASIL ÇALIŞIR

Dört adımda gümrüğe hazır çeviri

01

Yükleyin

Fatura, çeki listesi, beyanname: PDF, fotoğraf, Word ya da Excel. Dil, ülke ve amaç seçin.

02

Ajanlar çalışır

Okuma, alan çevirisi, dizgi, bağımsız denetim ve belgeler arası denetim.

03

Onaylayın

Yalnız işaretli noktalara bakarsınız; onaylar ya da düzeltme istersiniz. Düzeltmeden kredi düşmez.

SİZİN ADIMINIZ

04

Teslim alın

Orijinal düzende DOCX ve Türkçe kalite raporu. Yeminli ve noter onaylı teslimde zarfı kurye getirir.

MOTOR

Her işi kendi uzmanı yapar

7 uzman ajan taslağı hazırlar: her adımı bir uzman yapar, bir başkası denetler.



TEKNOLOJİ

Altyapınız dört katmandan oluşur

01 MODEL	**Dili bilen beyin**	Dili derin öğrenmeyle öğrenmiş büyük bir yapay zekâ modeli. Taranmış sayfayı görüntü olarak görür.
02 AJANLAR	**Uzman ekip**	Model tek bir sohbet olarak değil, kendi talimatı ve araçları olan 7 uzman ajan olarak çalışır.
03 BİLGİ	**Kural kitabı**	Sıfır tolerans ilkeleri, belge kataloğu ve hedef ülke terminolojisi her ajana bağlayıcıdır.
04 DENETİM	**Yorulmayan kontrol**	Sayılar, isimler ve sayfalar yapay zekâya bırakılmaz; ayrı bir program karakter karakter karşılaştırır.

GÜVENCE

Belgeniz güvende, son söz sizde

Taslak filigranı

Siz onaylayana kadar dosyalar TASLAK filigranlıdır.

Model eğitimi yok

Belgeler yapay zekâ modellerini eğitmek için kullanılmaz.

Süreli saklama

Belgeler 7 ya da 30 gün sonra silinir. Klasörde 90 gün ya da 1 yıl saklanabilir.

Düzeltme turları

Düzeltme turlarından kredi düşmez; kredi yalnız teslimde düşer.

Çeviriler yeminli tercüman standardında hazırlanır. Her hesap yalnız kendi belgelerini görür; teslim dosyasında yapay zekâ izi yoktur.

FİYAT

Abonelik yok, kredi teslimde düşer

DİL	1.000 KARAKTER
İngilizce, Almanca	1
Rusça, Ukraynaca, İtalyanca, Fransızca	1,125
Arapça	1,25
İspanyolca, Portekizce, Felemenkçe	1,5
Çince, Korece	2,25
Japonca	3,125

Her belge en az 1.000 karakter sayılır. Aslı zaten hedef dilde olan sayfadan kredi düşmez.

1 kredi = 1.000 karakter

Kredi 56 TL (KDV hariç); dile göre katsayıyla düşer.

- Çeviri başlamadan kesin kredi teklifi
- Kredi teslimde düşer; düzeltmeden düşmez
- Okunamayan dosyadan kredi düşmez
- Krediler süresiz; en küçük paket 10 kredi

Tek sayfalık İngilizce ticari fatura
1 kredi · 56 TL + KDV

sealingo

İlk sevkiyat dosyanızı bugün yükleyin.

Deneme paketiyle başlayın: 10 kredi, 560 TL (KDV hariç). Şirketler kurumsal hesapla 3 kişilik ekip kurar; şahıs gümrük müşaviri bireysel hesapla kayıtla hemen başlar.

sealingo.co
hello@sealingo.co

44 dil, iki yönde

Fatura · Çeki listesi · Menşe · Konşimento · Beyanname